

九龍城區議會
申請九龍城區議會撥款

目的

本文件旨在請議員考慮從勞工及福利局分配給九龍城區議會的撥款中批出 53,000 元，資助建設健康九龍城協會有限公司與九龍城區議會合辦「2013 九龍城區國際復康日」。

背景

2. 勞工及福利局屬下的康復服務公眾教育活動小組委員會(下文簡稱「康復委員會」)每年均撥款予九龍城區議會，以資助舉辦地區康復服務及公眾教育等活動。
3. 本年度，九龍城區議會轄下國際復康日工作小組(下文簡稱「工作小組」)決定繼續舉辦地區活動，營造傷健共融、和諧共處的環境，讓市民認識殘疾及復康人士的才華，同時學習與智障及聾啞人士溝通。
4. 另外，一如以往，香港復康聯會及香港社會服務聯會將聯同十八區區議會合辦中央慶祝活動以慶祝國際復康日。本年的活動旨在推廣《公約》的精神及其核心價值、促進殘疾人士就業、加強推廣無障礙設施、推廣手語應用、宣傳精神健康的重要性及提高公眾對精神病患者和康復者的接納程度。香港復康聯會及香港社會服務聯會將於中央慶祝活動當日就「推動殘疾人士就業」設分享環節，另亦會為十八區設立展覽攤位，以展示各區響應國際復康日的地區推廣工作。

5. 工作小組於 2013-14 年度第一次會議中，一致通過建設健康九龍城協會有限公司為「2013 九龍城區國際復康日」的地區活動及中央慶祝活動的合辦機構。另外，考慮到目標觀眾及活動的目的是向公眾推動傷健共融的信息，故此建設健康九龍城協會有限公司建議於翔龍灣廣場舉辦地區活動，希望其位置能吸引較多市民參與活動。

申請區議會撥款的活動建議

- 一、 活動名稱： 2013 九龍城區國際復康日
- 二、 申請團體： 建設健康九龍城協會有限公司
- 三、 申請撥款額： 53,000 元
- 四、 合辦機構： 九龍城區議會
- 五、 活動性質： 地區活動：傷健共融匯演及手語培訓嘉許禮；
中央慶祝活動：分享環節及攤位展覽
- 六、 活動目的： 營造傷健共融、和諧共處的環境，讓市民認識殘疾及復康人士的才華，學習如何與智障及聾啞人士溝通
- 七、 活動內容： 精神講座、傷健共融才藝匯演、手語示範及手語培訓嘉許禮、問答遊戲
- 八、 參加人數： 約 800 名九龍城區居民
- 九、 舉行日期： 地區活動：2013 年 11 月 16 日；
中央慶祝活動：2013 年 12 月 1 日
- 十、 舉行地點： 地區活動：土瓜灣翔龍灣廣場；
中央慶祝活動：九龍公園
- 十一、 是項活動於往年的財政安排： 九龍城區議會去年動用勞工及福利局分配的 53,000 元撥款，資助舉辦同類型活動。
- 十二、 財政預算： 見附件

秘書處意見

6. 是項活動符合九龍城區議會的撥款準則，建議予以支持。

徵詢意見

7. 請議員考慮通過從勞工及福利局分配給九龍城區議會的撥款中批出 53,000 元以資助上述活動，並於 2013 年 9 月 4 日(星期三)中午 12 時或之前將填妥的回條交回秘書處。按會議常規規定，若秘書處接獲的回覆中，支持意見達三分之二或以上，有關撥款申請將獲得通過。

九龍城區議會秘書處

2013 年 8 月

2013 九龍城區國際復康日

財政預算

項 目		預算支出 \$	建議撥款 \$
(一) 地區活動			
(A) 傷健共融才藝匯演暨手語培訓嘉許禮			
1	音響	3,500	3,500
2	搭建舞台 (36 呎 X20 呎)	2,000	2,000
3	背幕	3,000	3,000
4	海報設計及印製	3,000 (\$3 x 1,000 張)	3,000
5	租用背椅及枱	2,140 (\$10 x 200 張背椅) (\$20 x 7 張枱)	2,140
6	租用場地	2,000	2,000
7	場地佈置 (註一)	1,500	1,500
8	請柬	700 (\$3.5 x 200 張)	700
9	保險費 (第三者公眾責任保險)	1,200	1,200
10	音樂版權牌照費	4,260	4,260
11	工作人員酬金	2,112 (\$44 x 8 小時 x 6 人)	2,112
12	便餐(包括飲品) (註二)	5,400 (\$60 x 90 人)	5,400
13	運輸費-租用旅遊車及客貨車 (註三)	2,500	2,500
14	參加者紀念品-印製年曆咭	1,000 (\$1 x 1000 張)	1,000
15	主禮嘉賓及講者紀念品	600 (\$50 x 12 份)	600
16	表演及服務團體紀念品	200 (\$10 x 20 份)	200
17	郵票 (註四)	850 (\$1.7 x 500 個)	850
18	文具	200	200

19	攝影費-晒相	200	200
20	租用帳篷 (1 個)	150	150
(B) 手語培訓計劃			
21	導師費	3,000 (\$200/小時 x 1.5 小時 x 10 堂)	3,000
22	飲品及茶點 (註五)	600 (\$10 x 60 人)	600
23	飲品-蒸餾水 (註六)	1,080 (\$3 x 9 堂 x 40 人)	1,080
24	印製嘉許證書	400 (\$10 x 40 人)	400
25	印製講義	300	300
26	文具-購買光碟 (註七)	100	100
27	攝影費-晒相	100	100
(二) 中央慶祝活動			
28	場地佈置 (註八)	1,500	1,500
29	工作人員酬金	1,408 (\$44 x 8 小時 x 4 人)	1,408
30	攤位遊戲禮物	1,000 (\$4 x 250 件)	1,000
31	飲品及茶點 (註九)	3,000 (\$50 x 60 人)	3,000
32	租用旅遊車(1 輛) (註十)	1,500	1,500
(三) 地區活動及中央慶祝活動			
33	雜項	2,500	2,500
	總額：	53,000	53,000

註一： 須以採購方式購買場地佈置服務

註二： 此活動為三小時或以上，故須為表演者、委員及義工提供午膳及飲品，不資助已獲發酬金之工作人員

註三： 接載表演者及運送活動物資來往九龍城區及地區活動的活動場地

註四： 寄發 200 張請柬及 300 張海報予區內非政府復康機構、社區團體及互助委員會等

註五： 手語培訓計劃共設十堂。首堂設啟動儀式，將提供飲品及茶點予嘉賓、委員及學員飲用。必須以實報實銷方式申領開支，不資助已獲發酬金之工作人員

註六： 於九堂課程供學員飲用，必須以實報實銷方式申領開支，不資助已獲發酬金之工作人員

註七： 購買光碟以燒錄手語教材供學員使用

註八： 須以採購方式購買場地佈置服務

註九： 提供飲品及茶點予義工、委員及表演者。必須以實報實銷方式申領，開支不資助已獲發酬金的工作人員

註十： 接載表演學生及義工來往九龍城區及中央慶祝活動場地